

Sala Beckett

Obrador Internacional de Dramatúrgia

Temporada 2012-2013

Programa de mà

Si existeix, encara no ho he trobat

de Nick Payne

Traducció de Violeta Roca

Direcció: Marilia Samper

Del 10/01/13 al 02/02/13

L'AUTOR _____ Nick Payne



Nick Payne va estudiar literatura anglesa a la Universitat de York. El 2009 va guanyar el George Devine Award al dramaturg més prometedor amb *Si existeix, encara no ho he trobat* (*If There Is I Haven't Found It Yet*, 2009). Altres obres seves són *Wanderlust* (2010), *One Day When We Were Young* (2011) i *Constellations* (2012). Actualment té un encàrrec del Royal Court Theatre i el Manhattan Theatre Club/Alfred P. Sloan Foundation per escriure una nova peça sobre matemàtiques, ciència i tecnologia. L'estiu passat va ser el beneficiari de la segona edició del Harold Pinter's Playwright Award, que li suposa l'encàrrec d'una nova obra per estrenar-la posteriorment al Royal Court Theatre.

SINOPSI

La Terra està malalta i l'escalfament del planeta n'és un dels símptomes més evidents. Si no hi posem remei, tot se'n pot anar a la merda.

En un punt de la Terra, una família de classe mitjana. L'Anna és una noia de 15 anys sense amics i amb problemes de sobrepès. La seva mare, la Fiona, l'ha traslladat a l'escola on dona classes per protegir-la del bullying que patia, cosa que ha empitjorat la situació. El seu pare, en George, un acadèmic ecologista obsessionat en acabar d'escriure un llibre i salvar el planeta, no aconsegueix adonar-se dels problemes de la seva filla ni de la frustració i la soledat que acompanyen la vida de la seva dona. L'arribada per sorpresa d'en Terry, germà d'en George, farà trontollar tots els silencis que ofeguen i amenacen aquest petit planeta que és, al cap i a la fi, la família.

Nick Payne utilitza el dolor, l'aïllament de l'Anna i el caos de la seva família com una metàfora per parlar de l'escalfament del planeta. O viceversa. O ambdues coses.



Nick Payne és un dels set dramaturgs europeus inclosos al catàleg “**7 d’un cop! (7 autors amb garantia de qualitat)**”, que la Sala Beckett va editar i presentar durant la darrera edició de l’Obrador d’Estiu.

Amb aquest catàleg, i amb la difusió, programació i producció d’algunes de les obres dels autors inclosos, la Sala Beckett ha iniciat una nova línia de promoció internacional d’autors emergents d’arreu d’Europa.

FITXA ARTÍSTICA

Autor: Nick Payne

Traducció: Violeta Roca

Direcció: Marilia Samper

Intèrprets:

George: Carles Gilabert

Fiona: Montse Germán

Terry: Pau Roca

Anna: Patricia Garcia

Escenografia: Núria Sanmartí

Vestuari: Gimena González Busch

Il·luminació: Ivan Tomás

Disseny gràfic: Edu Buch

Fotografia del cartell: Ivan Tomás

Making of i foto fixa: Ainoa Pons

Ajudant de direcció: Albert Massanas

Ajudant de producció: Jan Vilanova

Producció executiva: David Costa i Adriana Nadal

Durada: 95 min. aprox.

Agraïments: Guille Comín, Laura Galán, Família Buch, Estudi Nancy Tuñón-Jordi Oliver, Mireia Rey, Pau Vaqué, Enric Planas, Paula Cosp, Xavi Vila i tots aquells que ens heu donat el vostre temps i idees, a més d’aquells que tant ens heu ajudat en la difusió. No ens aturaran.

Un espectacle de Sixto Paz Produccions en coproducció amb Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramatúrgia

SIXTO PAZ
produccions

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

PRESENTACIÓ

Igual que los coches que esquivan al animal moribundo en mitad de la carretera, sin detenerse a intentar salvarlo, así vamos pasando de largo por la vida en numerosas ocasiones, incapaces de darnos cuenta de que, a veces, tenemos enfrente a alguien que necesita nuestra ayuda.

Todos necesitamos ser salvados, y sin embargo no nos atrevemos a pedir auxilio, como tampoco nos atrevemos a hacer una breve parada en el camino para salvar a quien pueda estar herido. Esto nos convierte en individuos perdidamente solos, en pequeños planetas solitarios girando en nuestra propia órbita, abandonados en la infinitud oscura del firmamento. Estamos solos porque construimos muros en lugar de puentes. Esto es lo que, en este su primer texto, nos muestra Nick Payne, a través de la historia cercana y reconocible de una familia que sólo sabe comunicarse a medias, rodeando así los problemas reales a los que se enfrentan, como la situación de acoso escolar que vive la hija adolescente. Es únicamente cuando llegan al extremo cuando los personajes se ven forzados a reaccionar, a salir de su propia órbita y a actuar.

Reducir es la propuesta del personaje del padre para salvar el universo. Pero es también la solución para salvar el pequeño universo de cada individuo. Reducir la velocidad de nuestras vidas hasta poder detenernos, poder mirar a los ojos del otro, con atención, y tender un puente. Sólo así seremos capaces de llegar a saber quiénes somos, y tal vez de rescatarnos mutuamente. **Marilia Samper**

PROPER CURSOS A L'OBRAJOR

Del 23/01/13 al 27/03/13

Quines són les veritables normes? amb Victoria Szpunberg

Curs d'iniciació a l'escriptura teatral

Del 06/02/13 al 17/04/13

10 obres del teatre universal que cal conèixer amb Joan Casas

Curs de divulgació teatral

De l'11/02/13 al 22/02/13

El ridícul: comèdia o drama? (L'elasticitat actoral) amb Clara Segura

Curs d'interpretació per a actors amb certa experiència professional

PROPER ESPECTACLE

Del 07/02/13 al 17/02/13

**Monsieur Apeine quiere hacer amigos
(balada conversacional)
de Pablo Rosal**

**Sala Beckett/
Obrador Internacional
de Dramatúrgia**

C/Alegre de Dalt, 55 bis (08024 Barcelona)

Telèfon: 93 294 53 12

info@salabeckett.cat

www.salabeckett.cat

Espai subvencionat per:



Amb la col·laboració de:

